



Quarterly Demographic Statistics

**July-September
2000**

All prices exclude sales tax

A paper version catalogue 91-002-XPB, is published quarterly for \$10.00 per issue or \$33.00 for a subscription in Canada ISSN 0835-4057

Catalogue no. 91-002-XIB is available on internet quarterly for \$8.00 cdn per issue or \$25.00 cdn for a subscription ISSN 1209-1235.

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line: 1-800-267-6677 or Internet: order@statcan.ca.

Statistiques démographiques trimestrielles

**Juillet-septembre
2000**

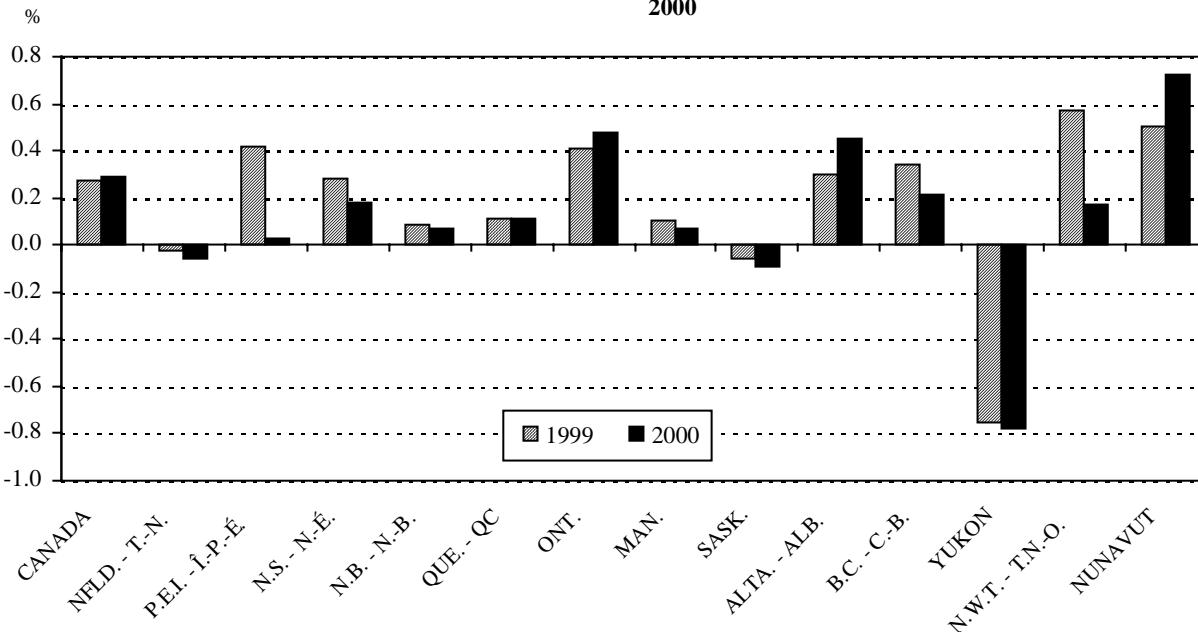
Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une version papier, produit n° 91-002-XPB au catalogue, est publié trimestriellement au coût de 10 \$ le numéro ou 33 \$ pour un abonnement au Canada ISSN 0835-4057

Le produit n° 91-002-XIB au catalogue est publié trimestriellement sur Internet au coût de 8 \$ cdn le numéro ou 25 \$ cdn pour un abonnement ISSN 1209-1235.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais: 1-800-267-6677 ou Internet: order@statcan.ca.

**QUARTERLY POPULATION GROWTH,
CANADA, PROVINCES AND TERRITORIES,
JULY-SEPTEMBER 1999 AND 2000**



Demographic Estimates Section, Demography Division (613)
951-2320.

December 2000

Section des estimations démographiques, Division de la démographie
(613) 951-2320.

Décembre 2000

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. ©Minister of Industry, 2000. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Ministre de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographie, ou autre, ou de l'emmagaser dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canada

Highlights

Canada

According to the most recent estimates, Canada's population reached 30,838,200 on October 1, 2000, an increase of 88,200 persons over July 1, 2000. Thus, over the July-September 2000 quarter, the population grew by 0.29%, up slightly compared to the corresponding quarters in 1998 and 1999. Despite a reduction in natural increase, population growth accelerated over the third quarter of 2000. The rise of Canada's population growth rate was the result of a substantial increase in net international migration.

Natural increase, the difference between the number of births and the number of deaths, dropped from 34,100 over the July-September quarter in 1999 to 31,700 in 2000. The combination of a lower number of births and a higher number of deaths contributed to the drop in natural increase. During the July-September quarters of 1999 and 2000, the number of births decreased from 86,200 to 85,000, while the number of deaths rose from 52,100 to 53,300. Natural increase represented a 36.0% share of total growth compared to 41.3% over the same quarter last year. In 1998, natural increase accounted for more than 50% of total growth.

During July-September 2000, total net migration was notably higher compared to the same quarter in 1999, increasing from 48,500 to 56,500. A higher number of immigrants was entirely responsible for the increase. Over the July-September 2000 quarter, Canada became home to 66,400 immigrants, while only 53,800 arrived in the country over the same period one year ago. This is the largest influx of immigrants during this quarter since 1994. The number of total emigrants increased slightly, from 26,000 to 28,100 during the same periods. Conversely, the number of net non-permanent residents declined from 20,700 in July-September 1999 to 18,200 for the same quarter in 2000.

Faits saillants

Canada

Selon les dernières estimations, la population du Canada comptait 30 838 200 personnes au 1^{er} octobre 2000, soit 88 200 de plus qu'au 1^{er} juillet. Au cours du trimestre juillet-septembre 2000, la population a ainsi augmenté de 0,29 %, une légère hausse par rapport aux trimestres correspondant de 1998 et 1999. La croissance démographique du troisième trimestre de 2000 s'est accélérée en dépit d'une réduction de l'accroissement naturel. L'augmentation importante du solde migratoire international a donné lieu à une hausse du taux de croissance de la population du Canada.

L'accroissement naturel, la différence entre le nombre de naissances et le nombre de décès, diminuait de 34 100 au trimestre juillet-septembre de 1999 à 31 700 à celui de 2000. Ce plus faible accroissement résulte de l'effet combiné de la baisse des naissances et de la hausse des décès. Au cours des trimestres juillet-septembre 1999 et 2000, le nombre de naissances passait de 86 200 à 85 000, alors que le nombre de décès augmentait de 52 100 à 53 300. La part de l'accroissement naturel représentait 36,0 % de l'accroissement total, comparativement à 41,3 % au même trimestre l'année précédente, mais comptait pour plus de 50 % au trimestre de 1998.

Le solde migratoire total s'est accru de façon significative au trimestre juillet-septembre 2000 par rapport à celui de 1999. Le solde s'est accru de 48 500 à 56 500. L'augmentation du nombre d'immigrants est entièrement responsable de cette hausse. Le nombre de personnes que le Canada accueillait au trimestre juillet-septembre 2000 atteignait 66 400, alors qu'il s'élevait à 53 800 au cours de la même période l'année précédente. Un niveau aussi élevé n'avait pas été atteint depuis 1994. Le nombre d'émigrants totaux augmentait faiblement, passant de 26 000 à 28 100 au cours des mêmes périodes. À l'inverse, le solde de résidents non permanents diminuaient de 20 700 au trimestre de 1999 à 18 200 à celui de 2000.

Provinces and Territories

Only Ontario, Alberta and Nunavut recorded population growth rates above that of Canada. During July-September 2000, Nunavut's population grew by 0.73%, Ontario's by 0.48% and Alberta's by 0.46%, respectively. During the same quarter, population numbers in Newfoundland, Saskatchewan and the Yukon declined by 0.06%, 0.09% and 0.78%, respectively. Although the population decline in Newfoundland was slightly more pronounced over the July-September 2000 quarter, the rate of decline remained much lower than observed between the years 1993 and 1998.

While the population among the Maritime provinces grew during July-September 2000, growth rates were comparatively lower than in 1999. The growth rate decreased from 0.41% to 0.03% in Prince Edward Island, from 0.28% to 0.18% in Nova Scotia and from 0.09% to 0.07% in New Brunswick.

Although net international migration did increase in Newfoundland, Prince Edward Island and New Brunswick, it declined in Nova Scotia (from 1,600 to 600) mainly due to a lower number of immigrants over the July-September 2000 quarter. On the other hand, net interprovincial migration decreased from -300 to -600 in Newfoundland, from +400 to -200 in Prince Edward Island and from -100 to -400 in New Brunswick, whereas in Nova Scotia, it remained constant (600). Consequently, growth rates in these provinces were primarily influenced by net interprovincial and international migrations.

Natural increase in both Quebec and Ontario dropped over the July-September 2000 quarter compared to the same period in 1999. However, interprovincial migration gains in Ontario increased from 4,500 to 5,700 whereas interprovincial migration losses in Quebec were reduced slightly from -4,700 to -4,200. On the other hand, net international migration in Ontario increased largely from 28,600 to 36,900, while that of Quebec increased from 6,100 to 6,400.

Les provinces et les territoires

Seuls l'Ontario, l'Alberta et le Nunavut ont connu un taux de croissance démographique supérieur à celui du Canada. Au cours du trimestre juillet-septembre 2000, la population du Nunavut augmentait de 0,73 % celle de l'Ontario de 0,48 % et celle de l'Alberta de 0,46 %. Terre-Neuve, la Saskatchewan et le Yukon ont vu leur population diminuer de 0,06 %, 0,09 % et de 0,78 % respectivement pendant le trimestre. Bien que la décroissance à Terre-Neuve soit légèrement plus rapide au trimestre juillet-septembre 2000 qu'à celui de l'année précédente, le taux demeure bien en deçà des niveaux observés entre 1993 et 1998.

Par rapport à la croissance observée en juillet-septembre de l'année précédente, la population des provinces maritimes augmentait à un rythme moins rapide en 2000. Le taux d'accroissement passait de 0,41 % à 0,03 % à l'Île-du-Prince-Édouard, de 0,28 % à 0,18 % en Nouvelle-Écosse et de 0,09 % à 0,07 % au Nouveau-Brunswick.

Bien que le solde migratoire international ait augmenté à Terre-Neuve, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, il a fortement diminué en Nouvelle-Écosse (1 600 à 600) principalement à cause d'un solde de résidents non permanents plus faible au trimestre juillet-septembre 2000. Par contre, le solde migratoire interprovincial a diminué à Terre-Neuve (-300 à -600), à l'Île-du-Prince-Édouard (400 à -200) et au Nouveau-Brunswick (-100 à -400), tandis qu'il s'est maintenu en Nouvelle-Écosse (600). Les taux de croissance de ces provinces ont donc principalement été influencés par les soldes migratoires inter provinciaux et internationaux.

L'accroissement naturel du Québec et de l'Ontario s'est réduit au cours du trimestre juillet-septembre 2000 par rapport à celui de 1999. Toutefois, le gain migratoire interprovincial augmentait de 4 500 à 5 700 en Ontario, alors que le déficit migratoire interprovincial du Québec se réduisait quelque peu, de -4 700 à -4 200. Par contre, le solde migratoire international augmentait largement en Ontario, passant de 28 600 à 36 900, alors que celui du Québec progressait de 6 100 à 6 400. La hausse du nombre

The increased number of immigrants (from 30,200 to 40,000) was responsible for the increase of Ontario's net international migration. Although Ontario accounts for 38.0% of the nation's total population, 60.2% of immigrants settled in this province during the quarter. In Quebec, the number of immigrants increased from 7,300 to 9,100, but the number of net non-permanent residents declined from 3,700 to 2,500.

Interprovincial migration losses increased in Manitoba and Saskatchewan but increased more rapidly in British Columbia. Having recorded a slight net gain over the July-September 1999 quarter, this province experienced a net loss of 3,500 persons in 2000. The combination of interprovincial migration losses and a decline in net international migration led to a reduction in the province's population growth, reaching 0.22% in 2000 compared to 0.34% in 1999.

The rising interprovincial migration losses in Manitoba and Saskatchewan had a minimal effect on their respective population growth. In Manitoba, the growth rate decreased from 0.10% in July-September 1999 to 0.07% over the same quarter in 2000. In Saskatchewan, the population declined at the rate of -0.05% in 1999 and -0.09% in 2000.

Having a higher population growth rate in July-September 2000 (0.46%) compared to 0.30% in 1999, Alberta's population surpassed the three million mark. An estimated 3,010,900 people now live in Alberta, which accounts for almost 10% of the nation's total population. The higher population growth in the 2000 quarter was the result of an increase in net international migration from 1,300 in 1999 to 2,100 in 2000, but mainly to an increase in net interprovincial migration, from 2,000 to 6,100. Net interprovincial migration rose as a result of a higher number of in-migrants and a lower number of out-migrants.

Due to interprovincial migration losses, the population growth rate in the Northwest Territories decreased from 0.57% to 0.17%. Since interprovincial migration losses remained

d'immigrants de 30 200 à 40 000 est responsable de l'amélioration du solde migratoire international de l'Ontario. Bien que l'Ontario regroupe 38,0 % de la population du pays, 60,2 % des immigrants du trimestre se sont établis dans cette province. Au Québec, le nombre d'immigrants est passé de 7 300 à 9 100, mais le solde des résidents non permanents a diminué de 3 700 à 2 500.

Les pertes migratoires interprovinciales ont augmenté au Manitoba et en Saskatchewan, mais encore plus rapidement en Colombie-Britannique. Cette province connaissait un solde légèrement positif en juillet-septembre 1999 et une perte nette de 3 500 personnes en 2000. Le déficit migratoire interprovincial, combiné à la baisse du solde migratoire internationale, a eu pour effet de ralentir la croissance de la population de la province. Le taux d'accroissement atteignait 0,22 % en 2000 contre 0,34 % en 1999.

L'augmentation des pertes migratoires interprovinciales du Manitoba et de la Saskatchewan a peu fait varier le taux de croissance de la population. Le taux a chuté de 0,10 % en juillet-septembre 1999 à 0,07 % en 2000 au Manitoba. La décroissance démographique de la Saskatchewan s'effectuait à un rythme de -0,05 % en 1999, et à -0,09 % en 2000.

Avec un taux d'accroissement de la population plus élevé en juillet-septembre 2000 (0,46 %), comparativement à 0,30 % en 1999, la population de l'Alberta a franchi le cap des 3 millions d'habitants. Regroupant près de 10 % de la population totale du pays, l'Alberta compte maintenant 3 010 900 personnes. La croissance accrue au trimestre 2000 provient d'une hausse du solde migratoire international, de 1 300 en 1999 à 2 100 en 2000, mais surtout de l'augmentation du solde migratoire interprovincial, de 2 000 à 6 100. Le solde migratoire interprovincial s'est amélioré en raison d'un nombre d'entrants plus élevé et d'un nombre de sortants plus faible.

Le taux de croissance démographique s'est réduit de 0,57 % à 0,17 % aux Territoires du Nord-Ouest à cause d'un déficit migratoire interprovincial. Les pertes migratoires interprovinciales s'étant maintenues

the same in the Yukon, the population declined virtually at the same pace in 2000 at 0.78%. However, net interprovincial migration gains in Nunavut allowed the territorial growth rate to increase from 0.50% to 0.72%, the highest in the country.

au Yukon, le rythme de décroissance de la population est demeuré presque inchangé en 2000 à 0,78 %. Toutefois, une hausse du solde migratoire interprovincial au Nunavut a permis à ce territoire d'augmenter son taux de croissance de 0,50 % à 0,72 %, le plus élevé au pays.

Table 1. Quarterly Estimates of Population for Canada, Provinces and Territories, from July 1, 1991 to October 1, 2000 (1)**Tableau 1. Estimations trimestrielles de la population du Canada, des provinces et des territoires, du 1^{er} juillet 1991 au 1^{er} octobre 2000 (1)**

Month/Year	NFLD.	P.E.I.	N.S.	N.B.	QUE.	ONT.	MAN.	SASK.	ALTA.	B.C.	YUKON	N.W.T.	N.V.T.
Mois/Année	CANADA	-	-	-	-	ONT.	MAN.	SASK.	-	-	YUKON	-	-
	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC				ALB.	C.-B.	T.N.-O.	NT	
07-1991 (ID) 28,030,864	579,525	130,312	915,068	745,546	7,064,735	10,427,621	1,109,594	1,002,668	2,592,551	3,373,399	28,915	38,689	22,241
10-1991 (ID) 28,126,901	579,489	130,333	916,978	745,995	7,079,625	10,463,917	1,109,595	1,000,966	2,605,017	3,404,523	29,219	38,839	22,405
01-1992 (ID) 28,183,252	579,411	130,604	917,342	746,772	7,083,274	10,486,192	1,110,278	1,001,161	2,613,130	3,424,109	29,343	39,054	22,582
04-1992 (ID) 28,273,425	579,781	130,838	917,528	747,507	7,098,394	10,526,654	1,111,417	1,002,846	2,622,332	3,444,498	29,642	39,244	22,744
07-1992 (ID) 28,376,550	580,162	130,878	919,350	748,463	7,112,810	10,570,475	1,113,102	1,003,987	2,634,361	3,470,307	30,243	39,442	22,970
10-1992 (ID) 28,485,514	579,732	131,284	921,533	748,233	7,133,834	10,610,666	1,113,813	1,003,023	2,645,959	3,504,650	30,230	39,458	23,099
01-1993 (ID) 28,548,308	580,973	131,675	922,016	748,478	7,143,749	10,630,593	1,114,865	1,003,517	2,653,870	3,525,529	30,189	39,589	23,265
04-1993 (ID) 28,617,658	580,554	131,973	922,305	748,976	7,154,487	10,657,500	1,116,286	1,005,106	2,661,562	3,545,414	30,366	39,714	23,415
07-1993 (ID) 28,703,142	580,195	132,343	923,704	749,530	7,165,199	10,690,447	1,118,356	1,006,949	2,670,726	3,571,525	30,619	39,901	23,648
10-1993 (ID) 28,811,722	578,451	132,678	925,572	750,130	7,182,723	10,732,635	1,119,338	1,007,123	2,682,428	3,606,254	30,322	40,176	23,892
01-1994 (ID) 28,865,783	577,410	132,966	925,517	750,257	7,190,322	10,750,785	1,120,095	1,007,686	2,687,448	3,628,866	29,996	40,364	24,071
04-1994 (ID) 28,939,211	575,991	133,261	925,668	750,245	7,198,049	10,783,427	1,121,493	1,008,614	2,695,720	3,651,953	30,027	40,473	24,290
07-1994 (ID) 29,035,981	574,828	133,691	926,322	750,942	7,207,302	10,827,501	1,123,852	1,009,685	2,704,904	3,681,750	30,047	40,671	24,486
10-1994 (ID) 29,140,557	572,496	134,113	927,374	751,424	7,218,929	10,872,789	1,125,009	1,010,934	2,713,979	3,717,930	29,996	40,966	24,618
01-1995 (ID) 29,191,098	571,022	134,386	927,057	751,633	7,224,938	10,889,510	1,125,809	1,011,913	2,720,980	3,737,570	30,294	41,211	24,775
04-1995 (ID) 29,261,127	569,573	134,519	927,264	751,547	7,231,152	10,920,958	1,127,891	1,012,816	2,730,324	3,758,069	30,573	41,491	24,950
07-1995 (ID) 29,353,854	567,954	134,788	927,710	751,782	7,241,429	10,964,925	1,129,771	1,014,172	2,739,853	3,784,008	30,887	41,517	25,058
10-1995 (ID) 29,454,985	565,613	135,380	929,823	751,905	7,253,139	11,011,599	1,130,049	1,015,425	2,751,004	3,812,920	31,369	41,564	25,195
01-1996 (ID) 29,509,445	564,307	135,532	929,645	752,332	7,259,019	11,028,964	1,130,787	1,016,291	2,759,460	3,834,659	31,487	41,591	25,371
04-1996 (ID) 29,577,439	562,310	135,737	929,717	752,645	7,264,386	11,057,019	1,132,288	1,017,892	2,768,882	3,857,725	31,689	41,612	25,537
07-1996 (PD) 29,671,892	560,584	136,188	931,235	752,995	7,274,019	11,100,876	1,134,346	1,019,459	2,780,639	3,882,043	31,938	41,829	25,741
10-1996 (PD) 29,771,690	558,722	136,526	932,724	753,472	7,284,400	11,147,658	1,134,779	1,020,808	2,795,290	3,907,668	32,112	41,713	25,818
01-1997 (PD) 29,818,569	557,440	136,533	933,323	753,521	7,289,628	11,163,797	1,135,172	1,020,600	2,805,417	3,923,564	32,124	41,652	25,798
04-1997 (PD) 29,892,954	555,706	136,609	933,386	753,911	7,295,328	11,200,123	1,136,172	1,020,881	2,819,810	3,941,183	32,129	41,813	25,903
07-1997 (PD) 29,987,214	554,076	136,852	934,538	754,237	7,302,553	11,249,490	1,136,584	1,022,020	2,837,191	3,959,698	32,240	41,788	25,947
10-1997 (PR) 30,076,410	551,395	137,008	935,412	754,267	7,310,214	11,298,728	1,136,050	1,022,411	2,854,691	3,976,599	31,989	41,593	26,053
01-1998 (PR) 30,112,017	550,124	136,862	935,758	754,276	7,313,022	11,311,137	1,136,137	1,023,350	2,866,515	3,985,343	31,932	41,423	26,138
04-1998 (PR) 30,168,072	547,413	136,645	935,759	753,678	7,317,759	11,341,798	1,136,565	1,023,793	2,884,254	3,991,199	31,726	41,235	26,248
07-1998 (PR) 30,247,949	545,362	136,901	936,110	753,421	7,323,494	11,386,133	1,137,943	1,024,908	2,907,042	3,997,504	31,547	41,114	26,470
10-1998 (PR) 30,323,114	543,970	137,115	937,330	753,885	7,331,970	11,426,050	1,138,689	1,026,244	2,923,205	4,005,856	31,246	40,968	26,586
01-1999 (PR) 30,351,274	543,124	137,297	937,254	753,563	7,336,276	11,434,740	1,139,249	1,026,260	2,933,120	4,011,561	31,099	40,982	26,749
04-1999 (PR) 30,406,293	541,572	137,313	937,274	753,717	7,340,944	11,467,028	1,140,718	1,026,010	2,944,366	4,018,419	30,917	41,115	26,900
07-1999 (PR) 30,493,433	540,775	137,639	939,222	754,348	7,349,103	11,517,304	1,142,562	1,025,720	2,959,429	4,028,132	31,084	41,113	27,002
10-1999 (PR) 30,575,994	540,670	138,209	941,871	754,994	7,357,436	11,564,357	1,143,759	1,025,161	2,968,322	4,041,880	30,850	41,348	27,137
01-2000 (PR) 30,605,741	541,093	138,428	941,012	755,703	7,361,142	11,577,177	1,144,677	1,024,847	2,973,560	4,048,446	30,748	41,598	27,310
04-2000 (PR) 30,664,730	539,716	138,450	941,073	755,967	7,365,558	11,613,676	1,146,334	1,023,807	2,984,665	4,055,770	30,594	41,725	27,395
07-2000 (PP) 30,750,087	538,823	138,928	940,996	756,598	7,372,448	11,669,344	1,147,880	1,023,636	2,997,236	4,063,760	30,663	42,083	27,692
10-2000 (PP) 30,838,246	538,493	138,967	942,660	757,151	7,380,418	11,725,282	1,148,700	1,022,702	3,010,892	4,072,512	30,423	42,154	27,892

(1) Quarterly estimates of population from July 1, 1951 to April 1, 1971 are available in publication Catalogue no. 91-001, Volume 11, no. 3. Quarterly estimates of population from July 1, 1971 to April 1, 1991, are available in Catalogue Nos. 91-002-XPB and 91-002-XIB, Volume 12, No. 3. - Les estimations trimestrielles du 1^{er} juillet 1951 au 1^{er} avril 1971 sont disponibles dans la publication n° 91-001 au catalogue, volume 11, n° 3. Les estimations trimestrielles de la population du 1^{er} juillet 1971 au 1^{er} avril 1991 sont disponibles dans les publications n° 91-002-XPB et 91-002-XIB au catalogue, volume 12, n° 3.

(ID) Revised intercensal estimates, adjusted for net undercoverage - Estimations révisées, rajustées pour le sous-dénombrement net.

(PD) Final postcensal estimates. - Estimations postcensitaires définitives.

(PR) Updated postcensal estimates. - Estimations postcensitaires mises à jour.

(PP) Preliminary postcensal estimates - Estimations postcensitaires provisoires.

Source: Statistics Canada, Demography Division, Population Estimates Section. - Statistique Canada, Division de la démographie, Section des estimations démographiques.

Table 2. Quarterly Demographic Statistics, July-September 1999 and 2000
Tableau 2. Statistiques démographiques trimestrielles, juillet-septembre 1999 et 2000

Item - Rubrique		CANADA	NFLD.	P.E.I.	N.S.	N.B.	QUE.	ONT.	MAN.	SASK.	ALTA.	B.C.	YUKON	N.W.T.	NT.	
			T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC				ALB.	C.-B.		T.N.-O.	-	
Births - Naissances	2000	P	84,980	1,198	396	2,457	1,945	18,109	33,198	3,612	3,110	9,773	10,709	81	187	205
	1999	R	86,172	1,223	395	2,494	1,963	19,109	33,229	3,637	3,141	9,788	10,727	82	183	201
Deaths - Décès	2000	P	53,278	1,075	263	1,992	1,510	12,351	19,842	2,459	2,184	4,345	7,140	44	43	30
	1999	R	52,094	1,051	264	1,968	1,498	12,230	19,250	2,431	2,163	4,211	6,914	43	42	29
Natural Increase -	2000	P	31,702	123	133	465	435	5,758	13,356	1,153	926	5,428	3,569	37	144	175
Accroissement naturel	1999	R	34,078	172	131	526	465	6,879	13,979	1,206	978	5,577	3,813	39	141	172
International Migration - Migration internationale																
Immigration	2000	P	66,401	123	64	496	243	9,141	39,966	1,374	542	4,128	10,299	12	12	1
	1999	R	53,834	126	35	596	186	7,296	30,217	1,102	418	3,637	10,174	28	15	4
Total Emigrants	2000	P	28,142	123	21	289	119	5,227	14,219	763	437	3,308	3,545	32	36	23
Émigrants totaux	1999	P	26,024	113	18	271	103	4,849	13,230	704	395	3,043	3,219	28	31	20
Net Migration	2000	P	38,259	-	43	207	124	3,914	25,747	611	105	820	6,754	-20	-24	-22
Solde migratoire	1999	R	27,810	13	17	325	83	2,447	16,987	398	23	594	6,955	-	-16	-16
Net Non-permanent Residents	2000	P	18,198	143	45	424	352	2,458	11,147	224	236	1,276	1,899	-5	-4	3
Solde des résidents non permanents	1999	R	20,673	-15	3	1,229	244	3,696	11,598	110	265	741	2,794	-7	30	-15
Net International Migration	2000	P	56,457	143	88	631	476	6,372	36,894	835	341	2,096	8,653	-25	-28	-19
Solde migratoire international	1999	R	48,483	-2	20	1,554	327	6,143	28,585	508	288	1,335	9,749	-7	14	-31
Interprovincial Migration - Migration interprovinciale																
In-migration - Entrées	2000	P	111,835	3,415	775	7,088	4,743	9,640	29,074	5,844	6,658	25,410	17,281	428	993	486
	1999	P	108,317	3,606	1,021	6,073	4,394	8,979	27,741	6,046	6,680	22,243	19,950	512	795	277
Out-migration - Sorties	2000	P	111,835	4,011	957	6,520	5,101	13,800	23,386	7,012	8,859	19,278	20,751	680	1,038	442
	1999	P	108,317	3,881	602	5,504	4,540	13,668	23,252	6,563	8,505	20,262	19,764	778	715	283
Net migration - Solde migratoire	2000	P	-	-596	-182	568	-358	-4,160	5,688	-1,168	-2,201	6,132	-3,470	-252	-45	44
	1999	P	-	-275	419	569	-146	-4,689	4,489	-517	-1,825	1,981	186	-266	80	-6
Total Net Migration -	2000	P	56,457	-453	-94	1,199	118	2,212	42,582	-333	-1,860	8,228	5,183	-277	-73	25
Solde migratoire total	1999	R	48,483	-277	439	2,123	181	1,454	33,074	-9	-1,537	3,316	9,935	-273	94	-37
Total Growth -	2000	P	88,159	-330	39	1,664	553	7,970	55,938	820	-934	13,656	8,752	-240	71	200
Accroissement total	1999	R	82,561	-105	570	2,649	646	8,333	47,053	1,197	-559	8,893	13,748	-234	235	135
Marriages - Mariages	2000	P	69,081	1,704	491	2,476	1,973	12,202	26,902	3,002	2,678	8,087	9,402	77	70	17
	1999	P	68,501	1,729	488	2,499	1,984	11,761	26,750	3,006	2,685	8,041	9,394	78	69	17

P: Preliminary data. - Données provisoires.

R: Updated data. - Données mises à jour.

D: Final data. - Données définitives.

-: Nil or zero. - Néant ou zéro.

Table 3. Interprovincial Migration by Province of Origin and Destination, July-September 2000 (PP)
Tableau 3. Migration interprovinciale par province d'origine et de destination, juillet-septembre 2000 (PP)

Origin - Origine	Destination												
	NFLD.	P.E.I.	N.S.	N.B.	QUE.	ONT.	MAN.	SASK.	ALTA.	B.C.	N.W.T.	NVT.	
	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC				ALB.	C.-B.	T.N.-O.	NT	
NFLD. - T.-N.	-	30	778	249	97	1,515	60	48	942	216	-	42	34
P.E.I. - Î.-P.-É.	63	-	286	121	22	221	7	7	100	79	9	36	6
N.S. - N.-É.	511	236	-	1,001	478	2,465	170	83	883	618	6	33	36
N.B. - N.-B.	210	126	1,128	-	838	1,764	63	25	627	278	-	19	23
QUE. - QC	79	23	437	880	-	9,755	204	201	1,093	1,013	17	43	55
ONT.	1,488	237	2,582	1,355	5,883	-	1,440	837	4,340	4,918	8	185	113
MAN.	67	17	180	149	189	1,712	-	1,337	1,946	1,276	-	81	58
SASK.	36	23	148	6	151	1,102	1,160	-	4,828	1,351	11	31	12
ALTA. - ALB.	623	44	841	709	873	4,224	1,491	2,931	-	7,129	104	268	41
B.C. - C.-B.	227	34	662	226	1,087	6,078	1,071	1,098	9,919	-	206	119	24
YUKON	22	-	-	9	-	67	17	21	261	259	-	19	5
N.W.T. - T.N.-O.	49	3	30	27	9	103	71	59	423	123	62	-	79
NVT.-NT	40	2	16	11	13	68	90	11	48	21	5	117	-
Total in-migration	3,415	775	7,088	4,743	9,640	29,074	5,844	6,658	25,410	17,281	428	993	486
Total des entrées													
Total out-migration	4,011	957	6,520	5,101	13,800	23,386	7,012	8,859	19,278	20,751	680	1,038	442
Total des sorties													
Net migration	-596	-182	568	-358	-4,160	5,688	-1,168	-2,201	6,132	-3,470	-252	-45	44
Solde migratoire													

Total number of migrants - Nombre total de migrants: 111,835

(PP): Preliminary postcensal estimates based on data from the Child Tax Benefit (CTB) Program and $F_{j,k}$ 3 year adjustment factors calculated using 1994-1995, 1995-1996 and 1996-1997 tax file data from Canada Customs and Revenue Agency. - Estimations postcensitaires provisoires produites à partir des données du programme des prestations fiscales pour enfants (PFE) et utilisant des facteurs de rajustement $F_{j,k}$ période de 3 ans, calculées à l'aide des données tirées des fichiers d'impôt pour 1994-1995, 1995-1996 et 1996-1997 de l'Agence des douanes et du revenu du Canada.

-: Nil or zero - Néant ou zéro.

Quality of Estimates

Post-1996 Postcensal Population Estimates

The postcensal estimates contain certain inaccuracies stemming from (a) errors in 1996 Census data (the base population on which these estimates were constructed) and (b) imperfections in other data sources and the method used to estimate the components.

(a) Errors in Census Data

For census data in general, the principal types of error are as follows:

- **coverage errors**, which occur when dwellings and/or individuals are missed, incorrectly included or double counted;
- **non-response errors**, which result when responses cannot be obtained from a small number of households and/or individuals, because of extended absence or some other reason;
- **response errors**, which occur when the respondent, or sometimes the Census Representative misunderstands a census question, and records an incorrect response;
- **processing errors**, which can occur at various steps including coding, when "write-in" responses are transformed into numerical codes by clerks; **data capture**, when responses are transferred from the census questionnaire to computer tapes by key-entry operators; and **imputation** when a "valid", but not necessarily correct, response is inserted into a record by the computer to replace missing or "invalid" data ("valid" and "invalid" referring to whether or not the response is consistent with other information on the record);

Qualité des estimations

Estimations postcensitaires de la population après 1996

Les estimations postcensitaires sont entachées d'une certaine marge d'imprécision qui provient a) des erreurs des données du recensement de 1996 – population de départ des présentes estimations postcensitaires, b) des imperfections des autres sources de données et des méthodes d'estimations des composantes.

a) Erreurs des données du recensement

En ce qui concerne les données du recensement en général, les principaux types d'erreur sont les suivants :

- les **erreurs de couverture** qui se produisent lorsqu'on oublie des logements et/ou des personnes, qu'on les englobe à tort ou qu'on les compte deux fois;
- les **erreurs dues à la non-réponse** qui surviennent lorsque l'on n'a pu obtenir de réponses d'un petit nombre de ménages et/ou de personnes en raison d'une absence prolongée ou pour toute autre raison;
- les **erreurs de réponse** qui surviennent lorsque le répondant, ou parfois le recenseur, a mal interprété une question du recensement et a inscrit une mauvaise réponse;
- les **erreurs de traitement** qui peuvent se produire à diverses étapes, notamment au codage, lorsque les commis convertissent en codes numériques les réponses en lettres à la **saisie des données**, lorsque les préposés à l'entrée des données transfèrent sur bandes pour ordinateur les réponses figurant au questionnaire du recensement; à l'**imputation**, lorsqu'une réponse « valide », mais pas nécessairement exacte, est insérée dans un enregistrement par l'ordinateur pour remplacer une réponse manquante ou « invalide » (« valides » et « invalides » renvoient à la cohérence de la réponse, compte tenu des autres renseignements compris dans l'enregistrement);

- **sampling errors**, which apply only to the supplementary questions on the "long form" distributed to a one-fifth sample of households arise from the fact that the results for these questions, when weighted up to represent the whole population, inevitably differ somewhat from the results which would have been obtained if these questions had been asked of all households.

The above types of error each have both random and systematic components. Usually, however, the systematic component of sampling error is very small in relation to its random component. For the other non-sampling errors, both random and systematic components may be significant. For net undercount, see Text Table II. Corrections based on results of coverage studies compensate for net undercoverage, but such studies are themselves subject to collection, processing of non-response and classification errors.

- **Les erreurs d'échantillonnage**, qui s'appliquent uniquement aux questions supplémentaires figurant dans le questionnaire complet distribué à un échantillon de un cinquième des ménages, résultent du fait que les réponses à ces questions, une fois pondérées pour représenter l'ensemble de la population, diffèrent inévitablement des résultats que l'on aurait obtenus si l'on avait posé ces questions à tous les ménages.

Les types d'erreur mentionnés plus haut ont tous une composante aléatoire et une composante systématique. Toutefois, la composante systématique de l'erreur d'échantillonnage est d'ordinaire très petite comparativement à sa composante aléatoire. Dans le cas des autres erreurs non dues à l'échantillonnage, tant la composante aléatoire que la composante systématique peuvent être importantes. Pour le sous-dénombrement net, voir le tableau explicatif II. La correction qu'apportent les études de couverture compense seulement pour le sous-dénombrement net, ces études étant elles-mêmes sujettes à des erreurs de collecte, de traitement des non-réponses et de classification.

(b) Errors in Other Data Sources Due to Methodology

Errors due to estimation methodologies and data sources other than census are difficult to quantify but not insignificant.

The vital statistics data that were used in the calculations were final as of December 1997. Since the law requires the recording of vital statistics, these data meet very high standards. Nevertheless, preliminary data may differ from final data. For example, in 1997 the average annual absolute deviations in percent between the preliminary and final data for all ten provinces were 3.3% and 5.3% for births and deaths, respectively.

With respect to landed immigrants and non-permanent residents, Citizenship and Immigration Canada administers special data files on both of these components.

b) Erreurs des autres sources de données résultant de la méthodologie

Les erreurs provenant de la méthodologie d'estimations et des sources de données autre que le recensement ont une importance difficilement quantifiable, mais non négligeable.

Les statistiques de l'état civil étant définitives jusqu'en décembre 1997, et la loi exigeant la tenue d'un registre de l'état civil, ces données répondent à des normes très élevées. Toutefois, les données provisoires diffèrent des données définitives. À titre d'exemple, en 1997, les moyennes des écarts absolus annuels en pourcentage entre les données provisoires et définitives, pour les dix provinces sont de 3,3 % pour les naissances et de 5,3 % pour les décès respectivement.

Pour ce qui concerne les immigrants reçus et les résidents non permanents, Citoyenneté et Immigration Canada administre des fichiers propres à ces deux composantes.

Since immigration is controlled by law (the Immigration Act), data on immigrants and non-permanent residents are compiled upon arrival in Canada. These data represent only "legal" immigration and exclude illegal immigrants. Thus, for the "legal" part of international movement into Canada, the data are considered to be of high quality. However, some biases such as the difference between the stated province of intended residence at the time of arrival and the actual province of residence, may persist. Finally, since information provided by the Visitor Data System from Citizenship and Immigration Canada is not complete (age and sex of dependents, province of residence for certain groups of permit holders), estimates of non-permanent residents are more prone to error than data on landed immigrants.

Total emigration includes emigrants, returning emigrants and the net variation in the number of persons living temporarily abroad. The estimate of the number of emigrants and returning emigrants is derived using Child Tax Benefit (CTB) data provided by Canada Customs and Revenue Agency. The estimate is then adjusted to take into account the number of children not eligible for the program. Using appropriate assumptions, these data are used to calculate the emigration of adults. As current information on the number of persons living temporarily abroad does not exist, past trends based on the RRC were extrapolated. Moreover, assumptions were made to allow for the distribution of data at the national level to the provincial and territorial levels and annual data to a quarterly level. Any geographical or quarterly variation may introduce error in the estimation of these components.

Estimates of interprovincial migration and emigration are more subject to error, in view of the use of administrative records that do not fully cover the universe.

L'immigration étant contrôlée par une loi, les données sur les immigrants et les résidents non permanents sont systématiquement collectées à leur arrivée au Canada. Ces données ne concernent que l'immigration « légale » et excluent donc les immigrants illégaux. Ainsi, les données sur les entrées internationales « légales » au Canada sont considérées d'une qualité supérieure. Toutefois, des biais peuvent exister quant à la province de destination : celle envisagée par l'immigrant au moment de l'arrivée peut différer de celle où il résidera de fait. Enfin, parce que l'information fournie par le système sur les visiteurs de Citoyenneté et Immigration Canada est incomplète (l'âge et le sexe des personnes à charge, la province de résidence pour certain groupe de détenteurs de permis), les estimations de résidents non permanents sont plus sujettes aux erreurs que les données sur les immigrants reçus.

La composante émigration totale comprend les émigrants, les émigrants de retour et la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger. L'estimation des émigrants et des émigrants de retour provient d'information sur les prestations fiscales pour enfants (PFE) de l'Agence des douanes et du revenu du Canada. L'estimation doit être rajustée afin de tenir compte des enfants non admissibles au programme. À l'aide d'hypothèses appropriées, on dérive de celle-ci l'émigration des adultes. Comme il n'existe pas d'informations courantes sur les personnes temporairement à l'étranger, les tendances passées, basées sur la CVD, sont extrapolées. De plus, certaines hypothèses doivent être admises afin de répartir les données nationales par province et territoire et les données annuelles par trimestre. Toutes variations géographiques ou trimestrielles pourraient entraîner une erreur dans l'estimation de ces composantes.

L'estimation de la migration interprovinciale et de l'émigration est plus sujette à caution considérant l'utilisation de fichiers administratifs qui ne couvrent pas complètement l'univers visé.

Given the size of the errors observed at the end of the 1991-1996 intercensal period as indicated in Text Table III, the present postcensal estimates should have an acceptable degree of reliability, if it is assumed that the quality of the basic data remains constant. In interpreting these results, the reader must take into account the errors which may originate with census data and bear in mind that these errors are cumulated over a five-year period.

Intercensal Estimates of Population

Intercensal estimates contain the same types of errors as postcensal estimates, as well as errors resulting from the way in which the closure errors present at the end of the period were distributed, that is, on the basis of the time elapsed since the reference census.

A Few Definitions

Census Coverage

Net undercoverage

Difference between undercoverage and overcoverage.

Overcoverage

Number of persons who should not have been counted in the census or who were counted more than once.

Undercoverage

Number of persons not enumerated in a census (who were intended to have been enumerated).

Error of Closure

Difference between the postcensal estimate and the population adjusted for net undercoverage according to a census for the same date.

International Migration

Movement of population between Canada and a foreign country which involves a change in

Dans l'hypothèse où la qualité des données de base demeure inchangée, les présentes estimations postcensitaires devraient avoir un niveau de fiabilité acceptable si l'on en juge les erreurs observées à la fin de la période intercensitaire 1991-1996 (voir le tableau explicatif III). Dans l'interprétation des erreurs en fin de période, le lecteur doit tenir compte des erreurs imputables aux données des recensements et se souvenir qu'il s'agit d'une erreur cumulée sur une période de cinq ans.

Estimations intercensitaires de la population

Les estimations intercensitaires sont entachées des mêmes erreurs que les estimations postcensitaires. À ces erreurs s'ajoutent celles provenant de la façon dont on a distribué les erreurs en fin de période, soit en fonction du temps écoulé depuis le recensement servant de point de départ.

Quelques définitions

Complétude du recensement

Sous-dénombrement net

Différence entre le sous-dénombrement et le surdénombrement.

Surdénombrement

Nombre de personnes qui n'auraient pas dû être recensées ou qui l'ont été plus d'une fois.

Sous-dénombrement

Nombre de personnes qui n'ont pas été recensées (mais qui étaient visées par le recensement).

Erreur en fin de période

Différence entre la population donnée par un recensement rajustée pour le sous-dénombrement net et l'estimation postcensitaire à la date du recensement.

Migration internationale

Ensemble des déplacements entre le Canada et l'étranger, accompagnés d'un changement de résidence. On

residence. A distinction is made between **landed immigrants** from other countries who settle in Canada, **total emigrants** and the net change in **non-permanent residents**.

Interprovincial Migration

Movement from one province to another involving a permanent change in residence. A person who takes up residence in another province is an out-migrant with reference to the province of origin and an in-migrant with reference to the province of destination.

Natural Increase

Excess of births over deaths.

Non-permanent Residents

The five following groups are referred to as non-permanent residents:

- persons residing in Canada claiming refugee status;
- persons residing in Canada who hold a student authorization (foreign students, student visa holders);
- persons residing in Canada who hold an employment authorization (foreign workers, work permit holders);
- persons residing in Canada who hold a Minister's permit;
- all non-Canadian born dependents of persons claiming refugee status, or of persons holding student authorizations, employment authorizations or Minister's permits living in Canada.

Population

Estimated population and population according to the 1996 Census are both defined as being the number of Canadians whose usual place of residence is in that area, regardless of where they happened to be on Census Day. Also included are

distingue à cet égard les **immigrants reçus** qui viennent s'établir au Canada, les **émigrants totaux** ainsi que le solde des **résidents non permanents**.

Migration interprovinciale

Ensemble des déplacements d'une province vers une autre, accompagnés d'un changement permanent de résidence. Un individu qui effectue un tel déplacement sera un sortant pour la province d'origine et un entrant pour la province de destination.

Accroissement naturel

Excédent des naissances sur les décès.

Résidents non permanents

Les cinq groupes suivants constituent ce qu'on définit comme résidents non permanents :

- les personnes résidant au Canada qui demandent le statut de réfugié;
- les personnes résidant au Canada qui détiennent un permis de séjour pour étudiants (les étudiants étrangers, les titulaires d'un visa pour étudiants);
- les personnes résidant au Canada qui détiennent un permis de travail (les travailleurs étrangers, les titulaires d'un permis de travail);
- les personnes résidant au Canada qui détiennent un permis ministériel;
- Toutes les personnes nées à l'extérieur du Canada et qui sont à charge de revendicateurs du statut de réfugié, de titulaires d'un permis de séjour pour étudiants, d'un permis de travail ou d'un permis ministériel et qui résident au Canada.

Population

La population estimée répond à la même définition que celle du recensement de 1996. Pour un lieu donné, la population se définit comme le nombre de Canadiens qui y ont leur résidence habituelle, sans égard au lieu où ils se trouvaient le jour du recensement. Sont également

any Canadians staying in a dwelling in that area on Census Day and having no usual place of residence elsewhere in Canada, as well as those considered "non-permanent residents".

Population Estimate

(a) Preliminary, Updated and Final Postcensal

Population estimates produced by using data from the most recent census adjusted for net census undercoverage and estimates of the components of demographic change since that last census.

(b) Intercensal

Population estimate derived by using postcensal estimates and data from the most recent census counts adjusted for net undercoverage preceding and following the year in question.

Population Growth

Change in population size from one date to another.

Total Emigration

Comprised of emigrants, returning emigrants and net variation in the number of persons temporarily abroad.

Total Net Migration

Sum of the interprovincial migration and international migration.

Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

comptés les Canadiens séjournant dans un logement de la région en cause le jour du recensement et n'ayant pas de lieu habituel de résidence ailleurs au Canada, de même que ceux qui sont considérés comme des « résidents non permanents ».

Estimation de la population

a) Postcensitaire provisoire, mise à jour et définitive

Estimation de l'effectif de la population obtenue en utilisant les résultats du dernier recensement disponible ajusté pour le sous-dénombrement net et l'estimation de l'accroissement démographique survenu depuis la date de ce dernier recensement.

b) Intercensitaire

Estimation de l'effectif de la population obtenue en utilisant les estimations postcensitaires et les résultats rajustés pour le sous-dénombrement net des deux recensements encadrant l'année considérée.

Accroissement démographique

Variation de l'effectif de la population entre deux dates.

Émigration totale

Comprend les émigrants, les émigrants de retour et la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger.

Migration nette totale

Somme de la migration interprovinciale et de la migration internationale.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Text Table I. Types of Data Used to Generate Population Estimates
Tableau explicatif I. Types de données utilisées dans la production des estimations de population

	1997		1998				1999				2000		
	Jul.-Sept.	Oct.-Dec.	Jan.-Mar.	Apr.-June	Jul.-Sept.	Oct.-Dec.	Jan.-Mar.	Apr.-June	Jul.-Sept.	Oct.-Dec.	Jan.-Mar.	Apr.-June	Jul.-Sept.
	Juil.-sept.	Oct.-déc.	Janv.-mars	Avril-juin	Juil.-sept.	Oct.-déc.	Janv.-mars	Avril-juin	Juil.-sept.	Oct.-déc.	Janv.-mars	Avril-juin	Juil.-sept.
Births – Naissances	D	D	R	R	R	R	R	R	R	R	R	P	P
Deaths – Décès	D	D	R	R	R	R	R	R	R	R	R	P	P
Immigration	D	D	D	D	D	D	R	R	R	R	R	P	P
Emigrants – Children	R	R	R	R	R	R	R	R	P	P	P	P	P
Émigrants – Enfants													
Emigrants – Adults	R	R	R	R	R	R	R	R	P	P	P	P	P
Émigrants – Adultes													
Temporarily Abroad	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
Temporairement à l'étranger													
Non-permanent Residents	D	D	D	D	R	R	R	R	R	R	R	P	P
Résidents non permanents													
Returning Emigrants	R	R	R	R	R	R	R	R	P	P	P	P	P
Émigrants de retour													
Interprovincial Migration – Children	D	D	D	D	D	D	D	D	P	P	P	P	P
Migration interprovinciale – Enfants													
Interprovincial Migration – Adults	D	D	D	D	D	D	D	D	P	P	P	P	P
Migration interprovinciale – Adultes													
Population at end of quarter	PR	PR	PR	PR	PR	PR	PR	PR	PR	PR	PR	PP	PP
Population à la fin du trimestre													

D: Final data. – Données définitives.

R: Updated data. – Données mises à jour.

P: Preliminary data. – Données provisoires.

PD: Final Postcensal Estimates. - Estimations postcensitaires définitives.

PR: Updated Postcensal Estimates. – Estimations postcensitaires mises à jour.

PP: Preliminary Postcensal Estimates. – Estimations postcensitaires provisoires.

Note: Prior to July-September 1997, all components are final.

Nota: Avant juillet-septembre 1997, toutes les composantes sont définitives.

Text Table IA. Sources and Remarks
Tableau explicatif IA. Sources et commentaires

Base:	Population de départ
May 14, 1996 Census of Population, adjusted to July 1 and for net undercount.	Recensement de la population du 14 mai 1996 rajusté au 1 ^{er} juillet et corrigé pour le sous-dénombrement net
Statistics Canada, Census of Canada, 1996, Catalogue no. 93-357-XPB.	Statistique Canada, Recensement du Canada, 1996, n° 93-357-XPB au catalogue.
Births and Deaths	Naissances et décès
Statistics Canada, Health Statistics Division.	Statistique Canada, Division des statistiques sur la santé.
Statistics Canada, Demography Division, Catalogue no. 91-002-XPB and 91-002-XIB, Quarterly, Table 2.	Statistique Canada, Division de la démographie, n° 91-002-XPB et 91-002-XIB au catalogue, trimestriel, tableau 2.
Immigrants	Immigrants
Citizenship and Immigration Canada	Citoyenneté et Immigration Canada.
Total Emigration	Émigration totale
<i>Emigrants</i>	<i>Émigrants</i>
<u>Children 0-17 years</u>	<u>Enfants 0-17 ans</u>
Statistics Canada, Demography Division - from data on emigrant children from the Child Tax Benefit program (CTB) from Canada Customs and Revenue Agency files - CCRA (formerly Revenue Canada) and data from the U.S. Department of Justice, Immigration and Naturalization Service.	Statistique Canada, Division de la démographie - à l'aide de données sur les enfants émigrants du programme des prestations fiscales pour enfants (PFE) des fichiers de l'Agence des douanes et du revenu Canada - ADRC (anciennement Revenu Canada) et les données du "U.S. Department of Justice; Immigration and Naturalization Service".
<u>Adults</u>	<u>Adultes</u>
Statistics Canada, Demography Division – using data from the U.S. Department of Justice, Immigration and Naturalization Service.	Statistique Canada, Division de la démographie – établis à partir des données du "U.S. Department of Justice, Naturalization and Immigration Service".
<i>Returning Emigrants</i>	<i>Émigrants de retour</i>
Statistics Canada, Demography Division – based on data from the CTB program and adjustment factors calculated using CCRA files.	Statistique Canada, Division de la démographie – établis à partir des données du programme de PFE et des facteurs de rajustement calculés en utilisant les fichiers de l'ADRC.
<i>Temporarily Abroad</i>	<i>Temporairement à l'étranger</i>
Statistics Canada, Demography Division – based on data from the Reverse Record Check, 1991 and 1996 Censuses of Canada.	Statistique Canada, Division de la démographie – établis à partir des données de la contre-vérification des dossiers des Recensements du Canada de 1991 et 1996.
Non-permanent Residents	Résidents non permanents
Statistics Canada, Demography Division – based on data provided by Citizenship and Immigration Canada (FOSS).	Statistique Canada, Division de la démographie - établis à partir des données provenant de Citoyenneté et Immigration Canada (FOSS).
Interprovincial Migration	Migration interprovinciale
<i>Children 0-17 years</i>	<i>Enfants 0-17 ans</i>
Statistics Canada, Demography Division – based on the CTB program and adjustment factor calculated using CCRA files.	Statistique Canada, Division de la démographie - établis à partir des données du programme de PFE et des facteurs de rajustement calculés en utilisant les fichiers de l'ADRC.
<i>Adults</i>	<i>Adultes</i>
Statistics Canada, Demography Division – based on CCRC files and adjustment factors calculated using CCRC files. Distributed monthly using child migration data.	Statistique Canada, Division de la démographie - établis à partir des fichiers de l'ADRC et des facteurs de rajustement calculés à partir des fichiers de l'ADRC. La répartition mensuelle provient des données de migration des enfants.

Text Table II.**Estimated Net Undercoverage of Population for Canada, Provinces and Territories, 1991 and 1996 Censuses****Tableau explicatif II.****Estimation du sous-dénombrement net de la population pour le Canada, les provinces et les territoires, aux recensements de 1991 et 1996**

Province and Territory Province et territoire	1991 ⁽¹⁾		1996 ⁽¹⁾	
	Number Nombre	Rate (%) Taux (%)	Number Nombre	Rate (%) Taux (%)
CANADA	704,986	2.52	772,778	2.61
NFLD. - T.-N.	10,738	1.85	9,424	1.68
P.E.I. - Î.-P.-É.	712	0.55	1,324	0.97
N.S. - N.-É.	14,377	1.57	20,821	2.24
N.B. - N.-B.	21,262	2.85	14,743	1.96
QUE. - QC	165,705	2.35	129,177	1.78
ONT.	331,597	3.18	322,217	2.91
MAN.	17,472	1.57	19,196	1.69
SASK.	13,991	1.40	28,637	2.81
ALTA. - ALB.	42,296	1.63	77,614	2.80
B.C. - C.-B.	82,989	2.47	145,579	3.76
YUKON	908	3.16	1,022	3.21
N.W.T. - T.N.-O.	2,939	4.85	3,024	4.49

⁽¹⁾ The levels and rates are based on the Reverse Record Check and the Overcoverage Study and include non-permanent residents. - Les effectifs et les taux sont tirés de la Contre-vérification des dossiers et de l'étude du surdénombrement et comprennent les résidents non permanents.

Text Table III.**Error of Closure of the Estimates of Total Population for Canada, Provinces and Territories, July 1, 1991 and 1996****Tableau explicatif III.****Erreur en fin de période des estimations de la population totale du Canada, des provinces et des territoires, 1^{er} juillet 1991 et 1996**

Province and Territory Province et territoire	1991		1996	
	Number Nombre	Percent Pourcentage	Number Nombre	Percent Pourcentage
CANADA	40,820	0.15	181,365	0.61
NFLD. - T.-N.	6,704	1.16	8,768	1.56
P.E.I. - Î.-P.-É.	2,909	2.23	63	0.05
N.S. - N.-É.	4,789	0.52	8,536	0.92
N.B. - N.-B.	-865	-0.12	5,411	0.72
QUE. - QC	-4,304	-0.06	94,403	1.30
ONT.	-3,003	-0.03	107,133	0.97
MAN.	10,485	0.95	1,307	0.12
SASK.	13,143	1.31	-4,846	-0.48
ALTA. - ALB.	16,388	0.63	608	0.02
B.C. - C.-B.	-1,997	-0.06	-38,196	-0.99
YUKON	-948	-3.30	-741	-2.33
N.W.T. - T.N.-O.	-2,481	-4.09	-1,081	-1.60

Note: The error of closure is equal to the July 1 postcensal estimates minus the census count adjusted to July 1 and for net undercount. The percentage is: error of closure, divided by the census count adjusted to July 1 and for net undercount, multiplied by 100.

Nota: L'erreur en fin de période est égale à la différence entre l'estimation postcensitaire de la population au 1^{er} juillet et les chiffres du recensement rajustés au 1^{er} juillet et pour le sous-dénombrement net. Le pourcentage est égal à l'erreur en fin de période, divisée par les chiffres du recensement rajustés au 1^{er} juillet et pour le sous-dénombrement net, le tout multiplié par 100.

Source: Demography Division, Population Estimates Section. - Division de la démographie, Section des estimations démographiques.

FOR FURTHER READING	LECTURES SUGGÉRÉES
Selected publications from Statistics Canada	choisies parmi les publications de Statistique Canada
NEW – NEW – NEW	NOUVEAU – NOUVEAU – NOUVEAU
Discover the latest facts about the Canadian population with the 1998-1999 edition of the <i>Report on the demographic situation</i>	Découvrez l'actualité démographique récente grâce au <i>Rapport sur l'état de la population</i>, édition 1998-1999
The 1998-1999 edition of the Report on the Demographic Situation in Canada is now available. As a reference book, the Report allows you to know and to better understand the current demographic trends in Canada, either at the national or provincial level. It gives you a detailed picture of the Canadian population at the eve of a new century.	L'édition 1998-1999 du Rapport sur l'état de la population du Canada est maintenant disponible. Ouvrage de référence par excellence, le Rapport vous permet de connaître et de comprendre les évolutions démographiques en cours tant au niveau national que provincial. Il vous donne ainsi un portrait détaillé de la population canadienne au début d'un nouveau millénaire.
The Report presents, in the first part, a complete review of the current demographic situation. The most recent trends in population growth, fertility, mortality, nuptiality, divorce and international as well as inter-provincial migrations are described, analysed and compared with other industrialised countries.	Le Rapport présente, dans sa première partie, un survol complet de la situation démographique actuelle. Les plus récentes tendances démographiques en matière de croissance de la population, de fécondité, de mortalité, de nuptialité, de divorcabilité ainsi que de migrations internationales et interprovinciales sont décrites, analysées et situées dans un contexte international.
This year, the second part of the Report offers three distinct analyses on topics of interest in the Canadian context. As the most recent data confirms that fertility has reached its lowest level ever recorded in Canada at 1.55 children per woman, it seems very important to better understand factors associated with this trend; the first study aims at looking at the links between relative income and fertility . The second study is devoted to an analysis of the evolution of dependence-free life expectancy between 1986 and 1996 . As a topic of interest in a context of population ageing, authors show that if Canadians can expect to live longer than most other persons living in industrialised countries, they can also expect to live longer without disabilities. Finally, the last study offers a new light on the different components of the Demographic growth of aboriginal populations since 1986 in Canada.	La deuxième partie du Rapport présente cette année trois études distinctes sur des sujets d'actualité dans le contexte canadien. Alors que les plus récentes données montrent un fléchissement généralisé de la fécondité au pays (1,55 enfant par femme), il apparaît important de mieux comprendre les facteurs associés à l'évolution de celle-ci ; aussi, la première étude porte sur les liens entre le revenu des jeunes et la fécondité . La seconde est consacrée à l'examen de l' évolution de l'espérance de vie sans dépendance entre 1986 et 1996 . Sujet d'actualité s'il en est un dans un contexte de vieillissement de la population, les auteurs montrent que les Canadiens et les Canadiens jouissent non seulement d'une espérance de vie élevée lorsque comparée à celle des autres pays et que celle-ci ne cesse de s'accroître, mais également que le nombre d'années vécues sans dépendance augmente lui aussi. Enfin, la dernière étude jette un regard nouveau sur les composantes de la croissance de la population autochtone depuis 1986 au Canada.
AND	ET
Annual Demographic Statistics, 1999 (Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB).	Statistiques démographiques annuelles, 1999 (n° 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue).
Whether you're an analyst, researcher, planner, decision-maker or just interested in the evolution of the Canadian population, this report will maximize your efficiency and meet your population data needs. This volume provides the most recent data on population by age and sex, as well as data on census families, vital statistics and all levels of migration including international and interprovincial, and migrations among census metropolitan areas and census divisions. In addition, the publication includes population projections up to 2004.	Indispensable à l'analyste, au chercheur, au décideur, au planificateur ou simplement à la personne intéressée à l'évolution de la population canadienne, cet annuaire contribuera à rendre votre travail plus efficace et répondra à vos besoins en matière de données démographiques. La publication comprend les plus récentes estimations de population selon l'âge et le sexe, de même que des données sur les familles de recensement, les statistiques de l'état civil et les migrations internationales et interprovinciales ainsi que les migrations entre régions métropolitaines de recensement et entre divisions de recensement. De plus, on y trouve des projections démographiques jusqu'en 2004.
The attached CD-ROM provides historical depth to the comprehensive demographic data of the publication. The historical time series includes population data back to 1971 for provinces and territories, and back to 1991 for census divisions and census metropolitan areas.	Le CD-ROM accompagne et ajoute une profondeur chronologique aux nombreuses statistiques démographiques de la publication. Les séries chronologiques qu'on y trouve remontent jusqu'à 1971 pour ce qui est des provinces et des territoires et jusqu'à 1991 pour ce qui est des régions métropolitaines et des divisions de recensement.
These data are organized in files that are easy to retrieve and to manipulate. This allows users to make their own customized demographic analysis in their preferred spreadsheet software (the files can be opened in any recent spreadsheet software). The CD-ROM population figures are the best denominators to calculate any "per capita" rates required for market research, quantitative analysis and planning.	Ces séries sont placées dans des fichiers faciles à accéder et à manipuler. Ceci permet aux utilisateurs de réaliser leurs propres analyses démographiques dans le chiffrier électronique de leur choix (les fichiers peuvent être ouverts dans tout chiffrier récent). Les estimations de population contenues dans le CD-ROM constituent les meilleurs dénominateurs possibles pour calculer les taux « per capita » nécessaires pour des analyses de marché, des recherches quantitatives ou de la planification.
To order the above-mentioned publications, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca . You may also call 1-800-267-6677 (Canada and United States) toll free. If you order by telephone, written confirmation is not required.	Pour obtenir les publications ci-haut mentionnées, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet : order@statcan.ca . Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

Statistical Tables

Quarterly Demographic Data obtained from CANSIM:

Time Series Data Base:

Quarterly Estimates of Total Population – Matrix 1

Quarterly Number of Immigrants by Country of Last Permanent Residence – Matrix 2

Quarterly Number of Immigrants by Occupation – Matrix 3 - **temporarily discontinued**

Quarterly Number of Immigrants by Province of Destination – Matrix 397

Quarterly Number of Total Emigrants – Matrix 6516

Quarterly Number of Births – Matrix 4

Quarterly Number of Deaths – Matrix 5

Quarterly Number of In- and Out-interprovincial Migrants (Family Allowances and Child Tax Benefits) – Matrix 5731

Quarterly Number of Non-permanent Residents – Matrix 6470

Quarterly Number of Returning Canadians – Matrix 6471 – **terminated**

Quarterly Number of In- and Out- Interprovincial Migrants, Canada Customs and Revenue Agency (formerly Revenue Canada) - Matrix 6981

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984

Tableaux statistiques

Données démographiques trimestrielles disponibles par l'intermédiaire de CANSIM:

Base de données : séries chronologiques

Estimations trimestrielles de la population totale - Matrice 1

Effectif trimestriel d'immigrants selon le pays de dernière résidence - Matrice 2

Effectif trimestriel d'immigrants selon l'occupation – Matrice 3 - **temporairement discontinuée**

Effectif trimestriel d'immigrants selon la province de destination - Matrice 397

Effectif trimestriel d'émigrants totaux - Matrice 6516

Effectif trimestriel des naissances - Matrice 4

Effectif trimestriel des décès - Matrice 5

Effectif trimestriel des entrants et des sortants interprovinciaux (Allocations Familiales et Prestations fiscales pour enfants) - Matrice 5731

Effectif trimestriel des résidents non permanents - Matrice 6470

Effectif trimestriel des Canadiens de retour - Matrice 6471 - **terminée**

Effectif trimestriel des entrants et des sortants interprovinciaux, Agence des douanes et du revenu du Canada (anciennement Revenu Canada) - Matrice 6981

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'« American National Standard for Information Sciences » - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984